

斯洛文尼亚卢布尔雅那大学孔子学院教材  
A Textbook of Confucius Institute at University of Ljubljana, Slovenia

# 商务汉语语言文化启蒙

Business Chinese Language  
and Culture for Beginners

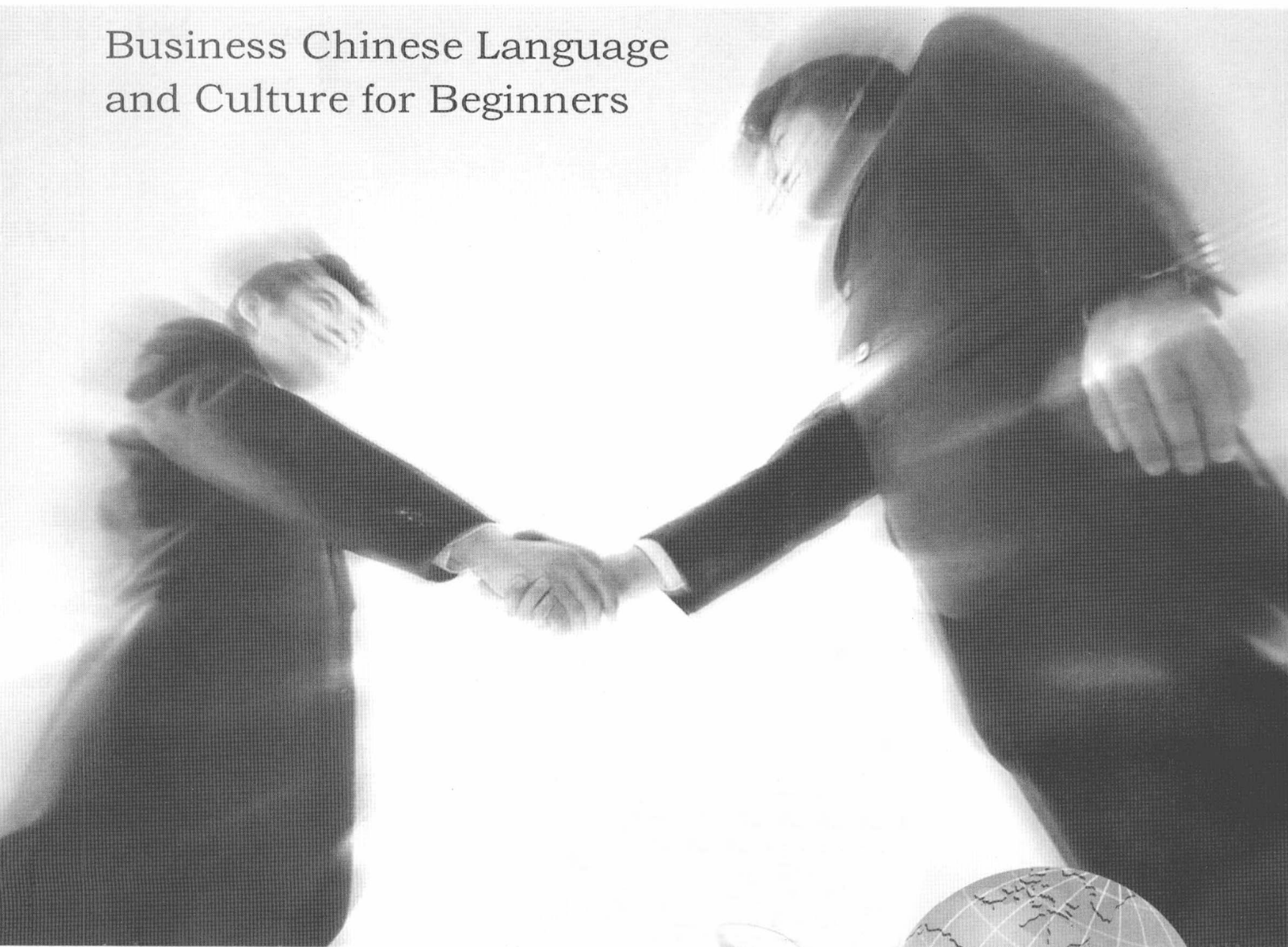
叶蓉 刘佳平·编



斯洛文尼亚卢布尔雅那大学孔子学院教材  
A Textbook of Confucius Institute at University of Ljubljana, Slovenia

# 商务汉语语言文化启蒙

Business Chinese Language  
and Culture for Beginners



叶蓉 刘佳平·编  
英文翻译：薛来  
斯洛文尼亚语注音：Sabina Blas  
插图：肖叶新



### 图书在版编目(CIP)数据

商务汉语言文化启蒙/叶蓉编. —上海: 上海社  
会科学院出版社, 2012

ISBN 978 - 7 - 5520 - 0031 - 3

I. ①商… II. ①叶… III. ①商务—汉语—对外汉语  
教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 037060 号

### 商务汉语言文化启蒙

---

编 者: 叶 蓉 刘佳平

插 图: 肖叶新

责任编辑: 施恬逸

封面设计: 闵 敏

出版发行: 上海社会科学院出版社

上海淮海中路 622 弄 7 号 电话 63875741 邮编 200020

<http://www.sassp.com> E-mail: [sassp@sass.org.cn](mailto:sassp@sass.org.cn)

经 销: 新华书店

照 排: 南京展望文化发展有限公司

印 刷: 上海华教印务有限公司

开 本: 889×1194 毫米 1/16 开

印 张: 13

插 页: 2

字 数: 223 千字

版 次: 2012 年 4 月第 1 版 2012 年 4 月第 1 次印刷

---

ISBN 978 - 7 - 5520 - 0031 - 3/H · 010

定价: 68.00 元

---

版权所有 翻印必究

本教材是上海市教育科学基金项目“商务孔子学院建设与商科院校国际化办学内涵建设及人才培养创新研究”（项目编号 B11058）的阶段性成果；也是上海市高校承建的唯一商务孔子学院斯洛文尼亚卢布尔雅那大学孔子学院牵头研发的短期商务汉语零起点培训教材。

汉语与中国文化走向世界已经成为中国文化建设与发展的头等大事。综观海外汉语言文化教学现状，传统的汉学研究式学习正在被融经济、文化于一体的综合性学习模式所取代。常规的商务汉语学习，总是在学好初级汉语的基础上再开始。实际上，许多商务人士希望一开始学习汉语就从商务需求切入，他们没有时间先来学习一两年普通汉语再切入商务。卢布尔雅那大学孔子学院是全球第三家商务孔子学院，其学生主体是以经济学为专业方向的高校学生及商务人士。由于中国经济的快速发展，学习汉语、了解中国文化已经成为众多商务人士的需求，但海内外市场上却难以找到一本真正从零开始、短期速成的商务汉语言文化启蒙教材。鉴于孔子学院海内外教学的需求，卢布尔雅那大学孔子学院委托从事对外汉语教学数十年、具有丰富教学与研究经验的教师编写了这本专门为经济学背景零起点汉语学习者使用的教材。

本教材力求淡化语法、突出文字形象性、贴近当代商务生活，适合在短期速成培训中为入门学生奠定进一步学习商务汉语的坚实基础。本教

## From the Editor

材注重科学性、实用性与趣味性的统一,注意师生互动设计,融入常规教材通常忽略的汉字形象联想、部件构造、电脑输入等设计,有助于学生克服汉字难学的困难。教材内容新颖,关注当代流行的商务交往方式,如名片、电话、手机、电子邮件、传真等商务人士常用的交际手段;注意介绍中国文化中特有的商业意识,如抬价与讲价,吉利数字与忌讳数字,数字手势;介绍商务交往的基本礼仪,如什么时候可以给你的商务伙伴打手机,中国人接听电话的习惯等。

本教材初稿由上海对外贸易学院对外汉语专业毕业班多位学生在海内外教学实习中进行试用,主编教师跟踪指导教学设计,教学效果突出,学生反馈极佳。参与教学实践的学生有:丁中慧、刘双一、陈灵珊、杨梦婕、姚理。丁中慧、刘双一、陈灵珊等人承担了课文拼音配置、识字卡片制作、单元测验设计等具体工作。丁中慧还在主编教师指导下梳理了教材的词汇总表。通过海内外教学实践,这批学生实现了书本知识向实际能力的转化,他们于2011年底以优秀的成绩被国家汉办选拔为孔子学院志愿者教师。在此,谨以此教材的正式出版向以上同学致以诚挚的感谢与祝贺!

编者

2012年2月3日

## 人物介绍 Introduction of Characters



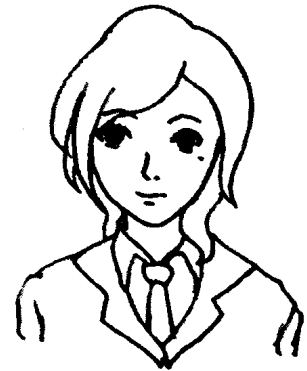
高兴 gāo xìng

高兴:外贸学院学生

Gao Xing: A student of a foreign  
trade institute

田甜:外贸公司经理

Tian Tian: A manager of a foreign  
trade corporation



田甜 tián tián



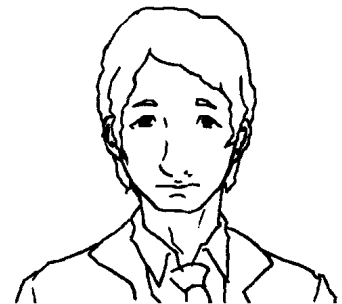
妮娜 nī nà

妮娜:留学生

Nina: A foreign student

伊万:电脑公司经理

Ivan: A manager of a computer  
company



伊万 yī wàn

# 目 录

编者的话  
From the Editor

人物介绍  
Introduction of Characters

## 第一单元 商务交际 UNIT 1 Business Communication

第一课 很高兴认识您 Lesson 1: Nice to meet you .....	3
第二课 这是我的名片 Lesson 2: This is my business card .....	10
第三课 您常常在办公室吗? Lesson 3: Are you usually at your office? .....	18
第四课 您常常查电子邮件吗? Lesson 4: Do you check your email frequently? .....	26
第五课 第一单元复习 Lesson 5: Unit 1 Review .....	36

# Contents

## 第二单元 换钱与购物

### UNIT 2 Currency Exchange and Shopping

- 第六课 一欧元换多少人民币?  
Lesson 6: How many Yuan can you exchange for one Euro? ..... 41
- 第七课 苹果怎么卖?  
Lesson 7: How much are these apples? ..... 51
- 第八课 这件衣服我可以试试吗?  
Lesson 8: Can I try this dress on? ..... 60
- 第九课 这儿附近有超市吗?  
Lesson 9: Is there a supermarket nearby? ..... 70
- 第十课 第二单元复习  
Lesson 10: Unit 2 Review ..... 79

## 第三单元 用餐

### UNIT 3 Dining

- 第十一课 您想吃什么?  
Lesson 11: What would you like to eat? ..... 85
- 第十二课 明天一起吃饭,好吗?  
Lesson 12: Let's have lunch together tomorrow, alright? ..... 95



第十三课 别点太辣的菜,行吗?	
Lesson 13: Don't order dishes that are too spicy, alright? .....	105
第十四课 你们喝点儿什么?	
Lesson 14: What would you like to drink? .....	116
第十五课 第三单元复习	
Lesson 15: Unit 3 Review .....	128

#### 第四单元 交通与旅行

### UNIT 4 Transportation and Travel

第十六课 去人民广场怎么走?	
Lesson 16: How can I get to People's Square? .....	135
第十七课 这儿不好打的	
Lesson 17: It's not easy to take a taxi here .....	148
第十八课 我们周末要去杭州	
Lesson 18: We are going to Hangzhou this weekend .....	159
第十九课 你的机票预定了吗?	
Lesson 19: Have you booked your plane ticket yet? .....	170
第二十课 第四单元复习	
Lesson 20: Unit 4 Review .....	180
生词总表 Vocabularies .....	184

# UNIT 1

第一单元

商务交际

Business Communication



# 第一课 很高兴认识您

## Lesson 1: Nice to meet you

### 一、字与词 Chinese Characters and Vocabularies

#### 生词表 List of vocabularies

- |       |          |                              |
|-------|----------|------------------------------|
| 1. 您  | nín      | you (in a respectful manner) |
| 2. 好  | hǎo      | good                         |
| 3. 我  | wǒ       | I or me                      |
| 4. 叫  | jiào     | call or called               |
| 5. 很  | hěn      | very                         |
| 6. 高兴 | gāo xìng | happy or glad                |
| 7. 认识 | rèn shi  | know or recognize            |
| 8. 这  | zhè      | this                         |
| 9. 是  | shì      | is/am/are                    |

#### 补充词汇 Supplementary vocabularies

- |        |         |         |
|--------|---------|---------|
| 10. 你  | nǐ      | you     |
| 11. 老师 | lǎo shī | teacher |

#### 发音训练 Phonetic training

汉字 Characters	拼音 Pinyin	英语近似发音 Similar sound in English	斯语近似发音 Similar sound in Slovene	生词变调 Tone change
您	nín	<u>n</u> inja	n <u>í</u> na	
好	hǎo	<u>h</u> ouse	ovó <u>h</u> al	
我	wǒ	<u>W</u> alden	<u>u</u> okvírjenje	

续 表

汉字 Characters	拼音 Pinyin	英语近似发音 Similar sound in English	斯语近似发音 Similar sound in Slovene	生词变调 Tone change
叫	jiào	<u>geography</u>	<u>džip</u>	
很	hěn	<u>hen</u>	<u>májhen</u>	
高	gāo	<u>gauss</u>	<u>ubógal</u>	
兴	xìng	<u>Shin</u>	<u>šintoízem</u>	
认	rèn	<u>television</u>	<u>bombážen</u>	
识	shí	<u>shift</u>	<u>plávž</u>	rèn shi
这	zhè	<u>che</u>	<u>džez</u>	
是	shì	<u>shift</u>	<u>pajdáš</u>	
你	nǐ	<u>knee</u>	<u>Poni</u>	nǐ hǎo read as “ní hǎo”
老	lǎo	<u>loud</u>	<u>poslal</u>	
师	shī	<u>shift</u>	<u>harmonikaš</u>	

注:

- 1) 汉语有四个声调,声调不同,汉字及意义都会不同,如“妈”(mā)“麻”(má)“马”(mǎ)“骂”(mà)。
- 2) 有的字在使用中要变调,两个三声在一起变成二声和三声,如: nǐ hǎo, 读作“ní hǎo”。
- 3) 有的双音节词的词尾发音时要变轻声,如: rèn shi。

**Note:**

- 1) There are four tones in Chinese. Depending on their tones, two words with identical consonants and vowels can have completely different meanings, e. g. “妈” (mā, mom), “麻” (má, sesame), “马” (mǎ, horse), and “骂” (mà, to scold).
- 2) When two third-toned characters are combined to form a word, the first one needs to be pronounced in second tone, e. g. “nǐ hǎo” is read as “ní hǎo”.
- 3) Sometimes the suffix of a two-syllable word, such as “shí” in “rèn shi”, needs to be pronounced as a light tone - unstressed syllable pronounced without its original pitch in Chinese pronunciation.

**辨调练习** Tone-recognition training

shī(师)

shí — rèn shi(识)

shì(是)

**练一练：**给出英语注释或图片，要求学生说出刚学过的词汇，给出汉字图片，要求学生再认生词并大声读出，注意纠正发音。

**Practice:** Follow the teacher's instructions, recognize vocabularies and read words out loud.

**二、扩展与替换练习** Extension and Substitution

好	认识
您好	认识您
你好	认识您很高兴
老师好	很高兴认识您
叫	是
我叫	这是
我叫田甜	这是田甜
我叫妮娜	我是
	我是老师
很	
很好	
很高兴	

**识字练习与游戏** Recognizing characters with cards

1. 教师利用 PPT 或配套字词句卡片，让全班一起识记本课的字词。

(Interact with your teacher)

2. 将学生组成3人1组,发1套卡片,1人举卡,其他2人比赛看谁认字最快最多,学生自己做记录,然后告诉老师。老师统计各组数据,对全班认字最多的那位同学进行奖励,如,发一张脸谱书签或剪纸等。

(Group activity)

**练一练：组词成句 Practice: Combine words into sentences**

1. 叫                    伊万                    我
2. 你                    认识                    很                    高兴
3. 老师                是                        这

**三、交际会话 Daily Speech**

gāo xìng nín hǎo wǒ jiào gāo xìng  
高兴：您好！我叫高兴。

Gao Xing: Hello, my name is Gao Xing.

nī nà nín hǎo wǒ jiào nī nà  
妮娜：您好！我叫妮娜。

Nina: Hello, my name is Nina.

gāo xìng hěn gāo xìng rèn shi nín nī nà zhè shì tián tián  
高兴：很高兴认识您！妮娜，这是田甜。

Gao Xing: Nice to meet you! Nina, this is Tian Tian.

tián tián nín hǎo wǒ jiào tián tián  
田甜：您好！我叫田甜。

Tian Tian: Hello, my name is Tian Tian.

nī nà nín hǎo hěn gāo xìng rèn shi nín  
妮娜：您好！很高兴认识您。

Nina: Hello, nice to meet you!

**练一练：角色扮演 Role playing**

1. 老师认识学生 Dialogs between teacher and students

例:

刘老师: 你好,我是刘老师,我叫刘双一。

妮娜: 您好,我叫妮娜。

## 2. 认识你的同桌 Learn about your deskmate

例:

妮娜: 你好,我叫妮娜。

伊万: 你好,我叫伊万。

妮娜: 很高兴认识你!

伊万: 认识你我也(yě, also)很高兴!

## 3. 向老师介绍你的同桌 Introduce your deskmate to your teacher

例:

刘老师: 你好,妮娜。

妮娜: 您好,刘老师,这是伊万。

伊万: 您好,我叫伊万。

## 说一说: Speak it up

### 数字 0—9 Numbers from 0 to 9

0	líng	1	yī
2	èr	3	sān
4	sì	5	wǔ
6	liù	7	qī
8	bā	9	jiǔ

## 四、文化小贴士 Cultural Tips

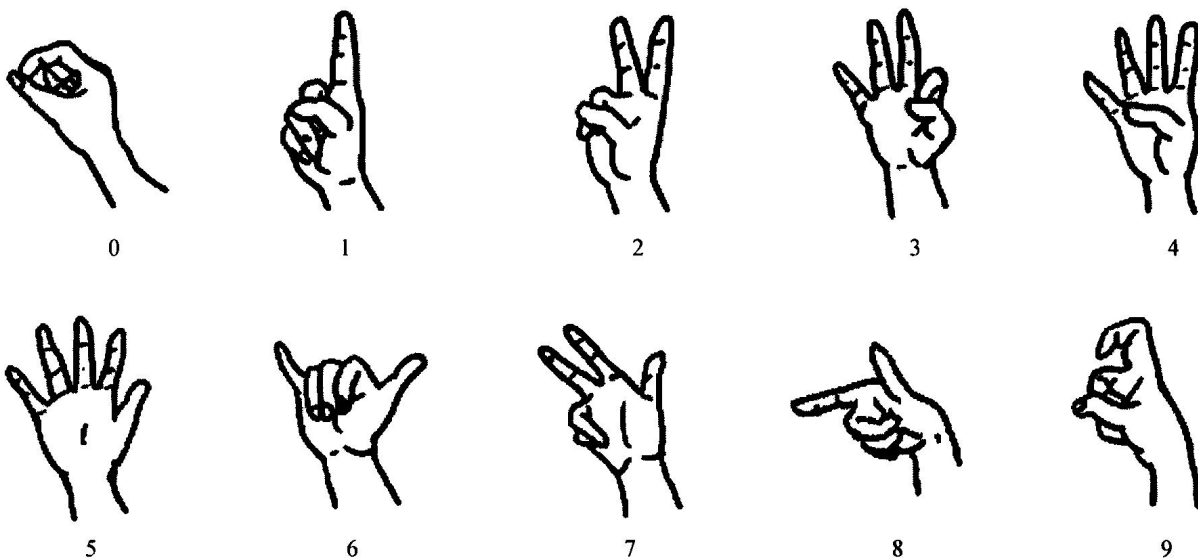
### 1. “你”和“您” “nǐ” (you) and “nín” (you)

“您”(nín) is a respectful pronoun. It is usually used to address the elderly,



teachers, and strangers you just met. “你”(nǐ) is used to address friends, peers, and people younger than you.

## 2. 0—9 的手势 Hand gestures for numbers from 0 to 9



## 五、趣味汉字 Fun with Characters

### 1. 你



### 2. 好



The character is made of symbols of a boy and a girl. It means “good”.